

*Da  
Camera  
Singers*

# Magnificat

SUNDAY, **DECEMBER 6**, 7:00PM

JOHN BROUGH, CONDUCTOR



Holy Trinity Anglican Church  
10037 84 Ave, Edmonton  
[www.dacamerasingers.ca](http://www.dacamerasingers.ca)



# Programme

## **Three Christmas Motets – Jacob Handl**

1. *Regem natum*
2. *Natus est nobis*
3. *Resonet in laudibus*

## **Magnificat – Imant Raminsh**

1. *Magnificat – Et exsultavit*
  2. *Quia respexit*
  3. *Fecit potentiam*
  4. *Suscepit Israel – Sicut locutus est*
  5. *Gloria Patri – Sicut erat*
- Ellen Whatley, Soprano

## **Tomorrow Shall Be My Dancing Day – arr. David Willcocks** **Sussex Carol – arr. David Willcocks**

Stuart Sladden, Conductor

## **I n t e r m i s s i o n**

A reception will be held during intermission in the lower hall

## **A Spotless Rose – Herbert Howells**

Fred Osman Kasujja, Baritone

## **Of the Father's Love Begotten – arr. Paul Wohlgemuth**

## **Missa Brevis No. 4 – Healey Willan**

*Kyrie*  
*Sanctus*  
*Benedictus*  
*Agnus Dei*

## **From Marienlieder – Brahms**

1. *Der englische Gruss*
2. *Marias Kirchgang*
5. *Ruf zur Maria*
7. *Marias Lob*

## **Hodie – Healey Willan**

## **The Huron Carol – arr. Robert B. Anderson**

Stuart Sladden, Conductor

## **Ave Verum – Imant Raminsh**

## **Once in Royal David's City – Arr. Willcocks**

## **Hark the Herald Angels Sing – Arr. Willcocks**

# Da Camera Singers



Since its inception in 1961, Da Camera Singers has established a strong presence in Alberta and holds the distinction of being Edmonton's longest-standing chamber choir. The choir performs a diverse repertoire that encompasses classical music from the Renaissance to the 21st century. In addition to being active with its own annual three-concert season, Da Camera Singers has performed

on many occasions with the Edmonton Symphony Orchestra and the Alberta Baroque Ensemble. In March 2012, Da Camera Singers, including many alumni singers from the choir, celebrated its 50th anniversary with a presentation of Carl Orff's *Carmina Burana*. In December 2013, Da Camera recorded a new Christmas CD, *Kings and Shepherds*, which is now available for purchase.

## **Artistic Director**

John Brough

## **Accompanist**

Kim Cousineau

## **Choral Assistant**

Stuart Sladden

## **Business Manager**

RJ Chambers

## **Soprano**

Kathy Drouin-Carey  
Miriam Krause  
Cheryl Krueger  
Larissa Kubke  
\*Wendy Legaarden  
Meghan Rayment  
Nadine Seguin  
Nicole Toupin  
Wendy Vanderwel  
Katie Wells  
Ellen Whatley

## **Alto**

Michelle Andrews  
Kathleen Baergen  
\*Kathleen Brough  
Susan Doyle  
Cathy Grant  
Anne McCune  
\*Amanda Nix-Lemko  
Karen Onizaki  
Judith Plumb  
Sarah Rossiter  
Barb Sabo  
Catie Wannamaker

## **Tenor**

Jeff Gabert  
Kevin Riep  
Stuart Sladden  
Russ Wilkinson  
Fred Wright

## **Bass**

Scott Allison  
Fred Osman Kasujja  
Gary Krueger  
Willem Kubke  
\*Alto Lo  
Bruce Shaw  
Frank Thede

\*Not singing this concert

## John Brough, *Artistic Director*

John Brough began music lessons at an early age, singing as a boy chorister with the Men and Boys' Choir at Ottawa's Christ Church Cathedral under Frances Macdonnell. He attended the University of Ottawa and was awarded a Bachelor of Music in Organ Performance in 1997. Concurrently, he completed associate degrees with both the Royal Conservatory of Music in Organ Performance and the Royal Canadian College of Organists. While at the University of Ottawa, he sang as a countertenor soloist and chorister with the University of Ottawa Calixa Lavallée Ensemble, as well as an early music group, Musica Divina. Pursuing graduate studies at the University of Alberta, John received a Master of Music in Choral Conducting in 2000, and his Doctor of Music in 2007. His teachers have included Lawrence Ewashko (Ottawa), Leonard Ratzlaff, Debra Cairns and Malcolm Forsyth (Edmonton), Frieder Bernius (Germany) and Jon Washburn (Vancouver).

John Brough has been Artistic Director of Da Camera Singers since the choir's 2005 season. He has led the choir in concerts featuring such works as Rachmaninoff's All-Night Vigil, Durufle's

Requiem, and Orff's Carmina Burana. In 2009, the choir released its first recording under Dr. Brough's direction, entitled Eulogies, a CD comprising Canadian a cappella choral compositions.

Dr. Brough travels throughout Canada as an examiner with Conservatory Canada, and as a choral clinician. He has appeared as an adjudicator in the disciplines of piano, organ, choral and voice in festivals across Canada, including Ottawa, Toronto and London, Ontario, as well as many locations within Alberta, and Whitehorse, Yukon. He has also adjudicated the provincial festivals of Ontario and New Brunswick, and last year was co-adjudicator for the choral classes of the National Music Festival. He is an adjunct professor at the Concordia University College in Edmonton, where he teaches music history and conducting, as well as appearing as guest conductor of their choral ensembles. He is organist and director of music at Holy Trinity Anglican Church in Edmonton, and appears regularly as tenor chorister and soloist with Pro Coro Canada. John lives in Sherwood Park, Alberta with his wife, Kathleen, and their daughters, Annie and Sadie.



## Stuart Sladden, *Choral Assistant*

Stuart Sladden, born and raised in the Greater Toronto Area, moved to Winnipeg in 2010 to begin a Master of Music degree from the University of Manitoba, specializing in Choral Conducting, which he completed in the spring of 2012, and has since moved to Edmonton where he recently completed the first year of a Doctor of Music degree in Choral Conducting at the University of Alberta. Over the last nineteen years, he has enjoyed working with a variety of classical, jazz, and church choirs as a singer, conductor, and clinician. His interest in vocal performance was first nurtured in the respected musical arts program at Mayfield Secondary School in Brampton, Ontario. He then furthered his training in vocal performance at Humber College and ultimately earned a Bachelor of Music degree, specializing in vocal jazz performance, from the University of Toronto (2002).

While in Toronto, Stuart was a sought after private music teacher, freelance musician, and clinician, and just prior to moving to Winnipeg was the Artistic Director of Oasis Vocal Jazz, a community jazz choir in Toronto, the Assistant Conductor of Pax Christi Choral, Toronto's Mennonite Oratorio Chorus, and the Director of Music at Eden United Church. While in Winnipeg, Stuart continued working as a freelance musician and clinician, was a member of Winnipeg's professional chamber choir the Winnipeg Singers, the Director of Music at Westworth United Church, the founder and Artistic Director of the Winnipeg Oratorio Project Chorus, the Music Director of Liaison at the University of St. Boniface, and was on the board of the Manitoba Choral Association as the Chair of ChoralFest, one of Winnipeg's largest noncompetitive choral festivals. Between his studies at the University of Alberta, Stuart continues to be active as a professional musician. This past summer he was the inaugural Music Director for the Fraser Lyric Opera Company, a new professional opera company in Prince George, BC. He sings with Pro Coro Canada, and this coming season is excited to be working as the Assistant Conductor for both the Richard Eaton Singers and Da Camera Singers, the Acting Music Director for Robertson-Wesley United Church, and the Artistic Director for Accord Ensemble.



## Kim Cousineau, *Accompanist*

Kim received a Bachelor of Music degree from the University of Victoria, and studied privately with Anna Cal, student of Russian pianist Pavel Egorov. He worked as a répétiteur and rehearsal pianist for Pacific Opera Victoria on numerous productions, including Bizet's *Carmen* and the world premieres of MacDonald's *Mary's Wedding* and Stokes' *Rattenbury*. Kim has been involved in numerous musical theatre productions, including *Candide* and *Baby* (Opera Nuova), *Bernarda Alba* and *The Light in the Piazza* (MacEwan Theatre), *The Drowsy Chaperone* (Louis St. Laurent High School), and *A Penny Saved* (Acting Out Musical Theatre). He was a staff pianist with Victoria-based summer music programs *In The Key Of Glee* and *A Voce Sola*, and with *Singspiration* in Edmonton. Kim is in high demand as a choral accompanist in the Edmonton area, working with many groups including Concordia Concert Choir, Da Camera Singers, A Joyful Noise, Vocal Alchemy, Ante Meridiem, and Chronos. In 2012, Kim was the recipient of the BC Choral Federation's Joyce O. Maguire Award for outstanding long-term service as a choral accompanist. He maintains a busy schedule as a collaborative pianist and coach and is currently on faculty at the Alberta College Conservatory of Music and has performed with Pro Coro Canada and Ensemble de la Rue.



## Program Notes

Jacob Handl, also known as Jacobus Gallus, was a Catholic Slovenian composer who lived most of his life in Austria and Bohemia. The ambiguity in his surname may be due to his translating the original name Petelin ('rooster') into the German diminutive "Handl" and the Latin equivalent "Gallus" at different times in his life. Handl worked as Kantor (chapel master) for several courts and churches in Austria and Bohemia until his untimely death. Most of Handl's output comprises settings of sacred Latin texts. His polychoral works display the influence of Venetian composers, such as Giovanni Gabrieli, and Franco-Flemish composer Orlando di Lasso. These three motets are among his earliest works, the first two demonstrating an

older Renaissance style, and the last one a short antiphonal double choir work on a well-known theme.

Imant Raminsh was born in Ventspils, Latvia, in 1943. His family fled Latvia less than a year later, and following short periods of time in Poland and Germany, immigrated to Canada in 1948. Raminsh has written music for instrumental and vocal ensembles. His music appears regularly in the performing repertoire of Canada's leading professional choirs, and many of his works have been recorded and broadcast. Raminsh currently lives in British Columbia, where he remains active as a conductor and composer. The Magnificat was commissioned by the British Columbia Choral Federation and premiered in

1983 at its annual Chorifest in the piano/vocal version. The orchestration was commissioned by Dr. Elmer Iseler and premiered by the Toronto Mendelssohn Choir a few years later. Raminsh has this to say about his Magnificat: "I was drawn to a number of the standard sacred Latin texts, not so much for their liturgical significance, as for their great humanity. The Magnificat is first and foremost about humility, and heaven knows, most of us humans have a lot to be humble about. However it clearly does not stop there but goes on to explore the extreme topography of human emotion." His mystic setting of the traditional Latin text "Ave Verum" was composed in 1983, and is one of his most performed works, and has seen performances around the world. Today, we close our program with this work.

Sir David Willcocks was a British choral conductor, organist and composer. He is particularly well known for his association with the Choir of King's College, Cambridge, which he directed and composed for from 1957 to 1974. His legacy will be remembered mainly for his staggering output of Christmas carol arrangements and descants, which are performed world-wide, and which many conductors, myself included, consider the gold standard. Tonight, we perform four of his carol arrangements, The Sussex Carol, Tomorrow Shall Be My Dancing day, and our two audience participation carols, Once in Royal David's City and Hark, The Herald Angels Sing.

"A Spotless Rose" is one of Herbert Howells's most well-known and enduring works; however, it receives very few performances outside of the United Kingdom. The piece was written in 1919 as part of a set of three carol-anthems. It is a simple setting of the anonymous fifteenth-century poem about Jesus's birth and the purity of Mary. There is a gentle, flowing, chant-like, almost meterless feel to the rhythm. It is a three-verse strophic work that features a baritone solo for the second verse. The final cadence, "on a

cold winter's night," may be the most sublime affecting moments of Howells's composition. One composer, Patrick Hadley, wrote to Howells about this ending, saying "I should like, when my time comes, to pass away with that magical cadence".

Healey Willan's *Missa Brevis* No. 4 in E Major is based on the Christmas Sequence "Corde natus ex parentis," or "Divinum Mysterium," more commonly known here as "Of the Father's Love Begotten" (which we will perform in a simple arrangement by American composer Paul Wohlgenuth before the *Missa Brevis*). The work is very simply set for four voices, and harkens back to a renaissance parody mass style, where the flavour and melodies of the original chant are preserved in various ways through each movement. In contrast, Willan's Christmas introit "Hodie," sung later in this program, features a stronger sense of rhythmic energy and excitement.

Originally conceived for Brahms's women's chorus, his *Marienlieder* were reconceived by the composer because the alto parts proved to be impossibly low. The religious texts are folksongs from such sources as *Des Knaben Wunderhorn*, *Kretzschmer-Zuccalmaglio*, and *Uhland*. The "cult" of the Virgin Mary was an important topic in German folklore, and these rather naïve texts use German, not Judean, imagery. Tonight, we will perform four of the songs from this seven-song set. The first one, "Der englische Gruss," deals with the annunciation story; the second, "Marias Kirchgang," a fanciful journey of Mary; the fifth, "Ruf zur Maria," a prayer; and the final song, "Marias Lob," a song of praise. The settings are mostly strophic, syllabic, and quite simple; however, many contain one contrasting verse. Although simple in nature, the works display much of Brahms's beauty and colourful harmony, especially evident in number five, as well as his love of waltz-like rhythms, as demonstrated in number seven.

# Text and Translations

## Three Christmas Motets

### 1. Regem natum

*Regem natum angelus annuntiavit pastoribus.  
Eiusque voci angelorum chori concinunt,  
Et collaudantes clamant:  
Gloria in excelsis Deo  
Et in terra pax hominibus,  
Bonae voluntatis.  
Noel.*

The angel announced  
the king's birth to the shepherds.  
Choirs of angels join in song with his voice  
And shout with praise  
Glory to God in the highest  
And on earth peace for humankind  
Of God's good will.

### 2. Natus est nobis

*Natus est nobis, Deus de Deo,  
lumen de lumine,  
quod erat in principio,  
Virgo verbo concipit,  
Virgo permansit.  
Virgo peperit regem omnium regnum,  
Alleluia.*

He has been born for us, God from God,  
light from light,  
who was in the beginning.  
A Virgin conceived the Word,  
a Virgin she remained.  
A Virgin has given birth to the King of all Kingdoms.  
Alleluia.

### 3. Resonet in laudibus

*Resonet in laudibus,  
cum jucundis plausibus.  
Sion cum fidelibus  
apparuit quem genuit Maria.  
  
Sunt impleta quæ prædixit Gabriel.  
Eia, eia.*

Let praises ring out  
and joyful acclaim:  
the one whom Mary bore has appeared  
to the faithful in Zion.

What Gabriel foretold has been fulfilled.  
Eia, eia.

*Virgo Deum genuit,  
quod divina voluit clementia.*

A virgin has given birth to God,  
as He wished in His divine mercy.

*Hodie apparuit in Israel,  
Ex Maria virgine est natus rex.*

This day appeared in Israel  
A King, born of the Virgin Mary.

## Magnificat

### 1. Magnificat – Et exsultavit

*Magnificat anima mea Dominum,  
et exsultavit spiritus meus in Deo salvatore meo,*

My soul doth magnify the Lord: and my spirit hath  
rejoiced in God my Saviour.

## 2. Quia Respexit

*quia respexit humilitatem ancillae suae.  
Ecce enim ex hoc beatam me dicent omnes  
generationes,  
quia fecit mihi magna,  
qui potens est,  
et sanctum nomen eius,  
et misericordia eius in progenies et progenies  
timentibus eum.*

For He hath regarded the lowliness of His  
handmaiden.  
For behold, from henceforth all generations shall call  
me blessed.  
For He that is mighty hath magnified me, and holy  
is His Name.  
And His mercy is on them that fear Him throughout  
all generations.

## 3. Fecit potentiam

*Fecit potentiam in brachio suo,  
dispersit superbos mente cordis sui;  
deposuit potentes de sede  
et exaltavit humiles;  
esurientes implevit bonis  
et divites dimisit inanes.*

He hath shewed strength with His arm: He hath  
scattered the proud in the imagination of their  
hearts.  
He hath put down the mighty from their seat, and  
hath exalted the humble and meek.  
He hath filled the hungry with good things: and the  
rich He hath sent empty away.

## 4. Suscepit Israel – Sicut locutus est

*Suscepit Israel puerum suum,  
recordatus misericordiae,  
sicut locutus est ad patres nostros,  
Abraham et semini eius in saecula.*

He remembering His mercy hath holpen His servant  
Israel: as He promised to our forefathers, Abraham  
and his seed forever.

## 5. Gloria Patri – Sicut erat

*Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto,  
Sicut erat in principio, et nunc, et semper,  
et in saecula saeculorum. Amen.*

Glory be to the Father, and to the Son, and to the  
Holy Ghost. As it was in the beginning, is now and  
ever shall be, world without end, Amen.

## Tomorrow Shall Be My Dancing Day

*Tomorrow shall be my dancing day;  
I would my true love did so chance  
To see the legend of my play,  
To call my true love to my dance;*

*Chorus  
Sing, oh! my love, oh! my love, my love, my love,  
This have I done for my true love.*

*Then was I born of a virgin pure,  
Of her I took fleshly substance*

*Thus was I knit to man's nature,  
To call my true love to my dance.  
Chorus*

*In a manger laid and wrapped I was,  
So very poor, this was my chance,  
Between an ox and a silly poor ass,  
To call my true love to my dance.  
Chorus*

## Sussex Carol

*On Christmas night all Christians sing  
To hear the news the angels bring;  
News of great joy, news of great mirth,  
News of our merciful King's birth.*

*Then why should men on earth be so sad  
Since our Redeemer made us glad,  
When from sin He set us free  
All for to gain our liberty?*

*When sin departs before His grace,  
Then life and health come in its place,  
Angels and men with joy may sing,  
All for to see the newborn King.*

*All out of darkness we have light,  
Which made the angels sing this night:  
Glory to God and peace to men  
Now and evermore. Amen.*

## A Spotless Rose

*A spotless Rose is blowing  
Sprung from a tender root,  
Of ancient seers' foreshowing,  
Of Jesse promised fruit;  
Its fairest bud unfolds to light  
Amid the cold, cold winter  
And in the dark midnight.*

*The Rose which I am singing,  
Whereof Isaiah said,  
Is from its sweet root springing  
In Mary, purest Maid;  
For through our God's great love and might  
The Blessed Babe she bare us  
In a cold, cold winter's night.*

## Of The Father's Love Begotten

*Of the Father's love begotten  
Ere the worlds began to be,  
He is Alpha and Omega –  
He the source, the ending He,  
Of the things that are, that have been,  
And that future years shall see  
Evermore and evermore.*

*O that birth forever blessed,  
When the Virgin, full of grace,  
By the Holy Ghost conceiving,  
Bare the Saviour of our race,  
And the Babe, the world's Redeemer,*

*First revealed His sacred face,  
Evermore and evermore.*

*O ye heights of heaven adore Him;  
Angel hosts, His praises sing:  
Powers, dominions, bow before Him  
And extol our God and King;  
Let no tongue on earth be silent,  
Every voice in concert ring  
Evermore and evermore.*

## Missa Brevis No. 4

Kyrie

*Kyrie eleison.  
Christe eleison.  
Kyrie eleison.*

*Lord, have mercy.  
Christ, have mercy.  
Lord, have mercy.*

Sanctus

*Holy, holy, holy  
Lord God of Hosts.  
Heaven and earth are full of your glory.  
Hosanna in the highest.*

Benedictus

*Blessed is he who cometh in the name of the Lord.  
Hosanna in the highest.*

Agnus Dei

*O Lamb of God, who takest away the sin of the world, have mercy on us.  
O Lamb of God, who takest away the sin of the world, have mercy on us.  
O Lamb of God, who takest away the sin of the world, grant us peace.*

## Selections From Marienlieder

### 1. Der englische Gruss

*Gegrüßet, Maria, du Mutter der Gnaden!  
So sangen die Engel der Jungfrau Maria  
In ihrem Gebete, darinnen sie rang.*

*Hail, Mary, mother of grace!  
Thus sang the angels to the virgin Mary  
As she struggled in prayer.*

*Maria, du sollst einen Sohn empfangen,  
Darnach tun Himmel und Erde verlangen,  
Daß du die Mutter des Herren sollst sein.*

*Mary, you shall conceive a son.  
Heaven and Earth desire  
For you to be the Mother of the Lord.*

*O Engel, wie mag ich das erleben,  
Ich habe mich noch keinem Manne ergeben  
In dieser weiten und breiten Welt.*

*O angels, how may I experience this?  
I have given myself to no man  
In this entire wide world.*

*Wie Tau kommt über die Blumenmatten,  
So soll dich der heilige Geist überschatten;  
So sollt der Heiland geboren sein.*

*As dew comes over the flowerbeds,  
So is it that the Holy Spirit shall overcome you;  
So shall the Saviour be born.*

*Maria, die höret solches gerne,  
Sie sprach: ich bin eine Magd des Herren,  
Nach deinem Worte geschehe mir!*

*Mary heard such things gladly,  
She spoke: I am the handmaid of the Lord,  
And it shall happen to me according to  
your word.*

*Die Engel sanken auf ihre Knie,  
Sie sangen alle Maria, Maria,  
Sie sangen Maria den Lobgesang!*

*The angels sank to their knees,  
They all sang Mary, Mary,  
They sang Mary's song of praise!*

## 2. Maras Kirchengang

Maria wollt' zur Kirche gehn,  
da kam sie an den tiefen See.

Als sie wohl an den See hinkam,  
der Schiffmann jung stand fertig da.

Ach, Schiffmann, schiff mich über das Meer,  
ich geb' dir, was dein Herz begehrt.

Ich schiffe dich wohl über das Meer,  
wenn du willst meine Hausfrau sein.

Soll ich erst deine Hausfrau sein,  
viel lieber schwimm' ich über das Meer.

Als sie wohl in die Mitte kam,  
fingen alle Glöcklein zu läuten an.

Sie läuten groß, sie läuten klein,  
sie läuteten wohl alle zugleich.

Maria kniet' auf einem Stein,  
dem Schiffmann sprang sein Herz entzwei.

## 5. Ruf zur Maria

*Dich, Mutter Gottes, ruf' wir an,  
bitt' für uns, Maria!  
Tu uns in Angsten nicht verlan,  
Jesus, dein Sohn, der Not ermahnt,  
die er um menschlich' Geschlecht wollt' han,  
bitt' für uns, Maria!*

*Daß wir vollkommen werden gar,  
bitt' für uns, Maria!  
Leib, Ehr' und Gut auf Erd' bewahr,  
daß wir in Zeit viel guter Jahr'  
dort leben mit der Engel Schar,  
bitt' für uns, Maria!*

*Du bist der Brunn', der nicht verseicht,  
bitt' für uns, Maria!  
Daß uns der heilig' Geist erleucht'  
zu wahrer Reu und ganzer Beicht'!  
Jesus, dein Sohn, dir nicht verzeicht,  
bitt' für uns, Maria!*

Mary, on her way to church  
Came to a deep lake.

When she reached the shore,  
A young ferryman stood ready.

"Oh, ferryman, get me across the water,  
I'll grant what your heart desires."

"I will bring you well across the lake  
if you will become my wife."

"Rather than become your wife  
I will swim on my own to the other side of the  
lake."

As soon as she was right in the middle,  
All bells started ringing

Be they great or small,  
And they sounded all together.

Mary knelt on a boulder,  
And the ferryman's heart broke in two

To you, mother of God, we call,  
Pray for us, Mary!  
Don't leave us alone in our sorrows,  
do remind Jesus, your son, of the agony  
he went through on behalf of mankind.  
Pray for us, Mary!

In our strivings for perfection,  
Pray for us, Mary!  
Save our body, honour and earthly goods  
so that we, after many good years  
can live together with the angels.  
Pray for us, Mary!

You are the well that never runs dry,  
Pray for us, Mary!  
That the Holy Spirit may enlighten us  
to true repentance and complete confession!  
Jesus, your son would want you to  
Pray for us, Mary!

## 7. Marias Lob

*Maria, wahre Himmelsfreud, der Welt Ergötzlichkeit!  
Wer wollt' dich nicht lieben?  
Du stehst mir geschrieben,  
ja bist mir gegraben mit tiefen Buchstaben  
in meinem Herzelein!*

*Der ganzen Schöpfung reiche Zier  
vergleicht sich nicht mit dir.  
Es dürfen die Blumen ihr' Schönheit nicht rühmen,  
sie müssen sich schämen, du tuest benehmen all'  
ihre Zierlichkeit!*

*Maria, o mein' höchste Freud,  
die Welt ist mir erleid't,  
ich suche zu sterben, du wollst mir erwerben  
nur Gottes Gnaden, auf höheren Pfaden  
so scheid' ich fröhlich hin!*

## Hodie

*Hodie Christus natus est:  
Hodie Salvator apparuit:  
Hodie in terra canunt Angeli:  
Laetantur Archangeli:  
Hodie exultant justi, dicentes:  
Gloria in excelsis Deo.  
Alleluia.*

## The Huron Carol

*'Twas in the moon of winter-time  
When all the birds had fled,  
The mighty Gitchi Manitou  
Sent angel choirs instead;  
Before their light the stars grew dim,  
And wondering hunters heard the hymn:  
"Jesus your King is born, Jesus is born,  
In excelsis gloria."  
Within a lodge of broken bark  
The tender Babe was found.  
A ragged robe of rabbit skin  
Enwrapp'd His beauty round;*

*Mary, true friend of heaven,  
The world's delight!  
Who could but love you?  
Your name is written, no, engraved, with deep lines  
in my heart!*

*Creation in all its splendour  
Pales in comparison to you.  
The flowers should not boast of their beauty;  
they should be ashamed, you out do all their  
loveliness.*

*Mary, my heart's delight,  
The world means nothing to me,  
And I wish to die,  
If you, only you, ask for God's grace  
For my safe ramble  
On heavenly paths  
I will leave here with joyous heart.*

*Christ is born today.  
The Saviour has appeared.  
Today on Earth the angels sing  
And the archangels rejoice.  
Today the righteous exult, saying,  
"Glory to God in the Highest!  
Alleluia!"*

*But as the hunter braves drew nigh,  
The angel song rang loud and high:  
"Jesus your King is born, Jesus is born,  
In excelsis gloria."  
O children of the forest free,  
O sons of Manitou,  
The Holy Child of earth and heaven  
Is born today for you.  
Come kneel before the radiant Boy  
Who brings you beauty, peace and joy.  
Jesus your King is born, Jesus is born,  
In excelsis gloria.*

## Ave Verum Corpus

*Ave, verum corpus.  
Natum de Maria Virgine.  
Vere passum, immolatum in cruce pro homine.  
Cujus latus perforatum, vero fluxit sanguine.  
Esto nobis praegustatum mortis in examine.  
O clemens, O pie,  
O dulcis Fili Mariae. Amen.*

Hail, true body,  
Born of the Virgin Mary.  
Truly suffered, sacrificed on the cross for man.  
From whose pierced side flowed the blood.  
May it be for us a foretaste of the trial of death.  
O merciful, O loving,  
O, sweet Son of Mary. Amen.

## Once in Royal David's City

Once in royal David's city  
Stood a lowly cattle shed,  
Where a mother laid her Baby  
In a manger for His bed:  
Mary was that mother mild,  
Jesus Christ her little Child.

He came down to earth from heaven,  
Who is God and Lord of all,  
And His shelter was a stable,  
And His cradle was a stall;  
With the poor, and mean, and lowly,  
Lived on earth our Saviour holy.

Not in that poor lowly stable,  
With the oxen standing by,  
We shall see Him; but in heaven,  
Set at God's right hand on high;  
Where like stars His children crowned  
All in white shall wait around.

## Hark the Herald Angels Sing

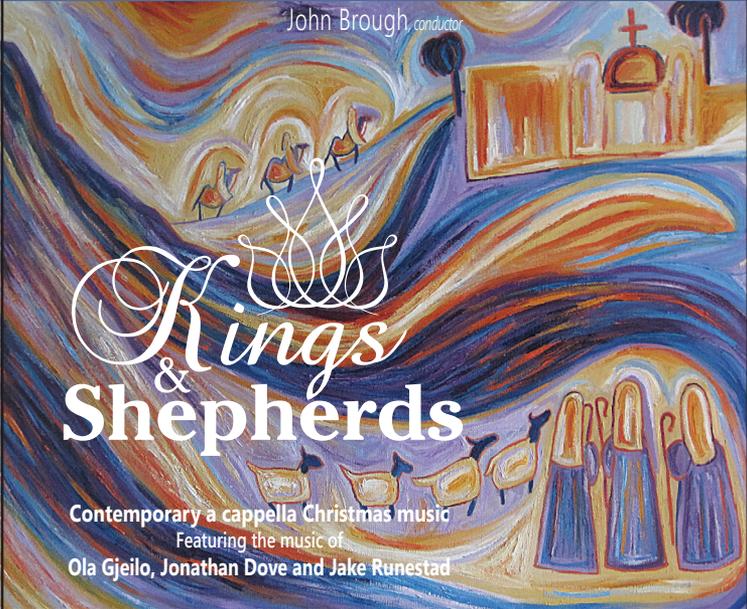
Hark! The herald angels sing,  
"Glory to the newborn King!"  
Peace on earth, and mercy mild,  
God and sinners reconciled;  
Joyful, all ye nations, rise,  
Join the triumph of the skies;  
With th' angelic host proclaim,  
"Christ is born in Bethlehem."  
Hark! The herald angels sing,  
"Glory to the newborn King!"

Christ, by highest heav'n adored:  
Christ, the everlasting Lord;  
Late in time behold him come,  
Offspring of the Virgin's womb.  
Veil'd in flesh, the Godhead see;  
Hail, th'incarnate Deity:  
Pleased, as man, with man to dwell,  
Jesus, our Emmanuel!  
Hark! The herald angels sing,  
"Glory to the newborn King!"

Hail! the heav'n born Prince of peace!  
Hail! the Son of Righteousness!  
Light and life to all he brings,  
Risen with healing in his wings.  
Mild he lays his glory by,  
Born that man no more may die:  
Born to raise the sons of earth,  
Born to give them second birth.  
Hark! The herald angels sing,  
"Glory to the newborn King!"

Da  
Camera  
Singers

John Brough, conductor



Contemporary a cappella Christmas music  
Featuring the music of  
Ola Gjeilo, Jonathan Dove and Jake Runestad

*Kings and Shepherds*, Da Camera's newest Christmas CD, is now available and it is the perfect size for every Christmas stocking. Purchase your copy today!

Da Camera Singers thanks all of our donors!

Alberta Choral Federation  
Michelle and Ed Andrews  
John and Kathleen Brough

RJ and Janette Chambers  
Cathy Grant  
Barb Sabo

TELUS Corporation  
Frank Thede  
Fred Wright

Da Camera Singers relies on generous support from our audience members and from the community. Please consider donating to Da Camera Singers.

**Donations will be accepted at the front of house tonight, or by mail at**

*Da Camera Singers, Box 903, Edmonton, Alberta, T5J 2L8*

*All donations will receive a tax receipt.*

#### **Acknowledgements**

Erik Visser – graphic design  
Judith Plumb

Our front-of-house volunteers

Holy Trinity reception hosts: David and Suzanne Connell

**WWW.DACAMERASINGERS.CA**

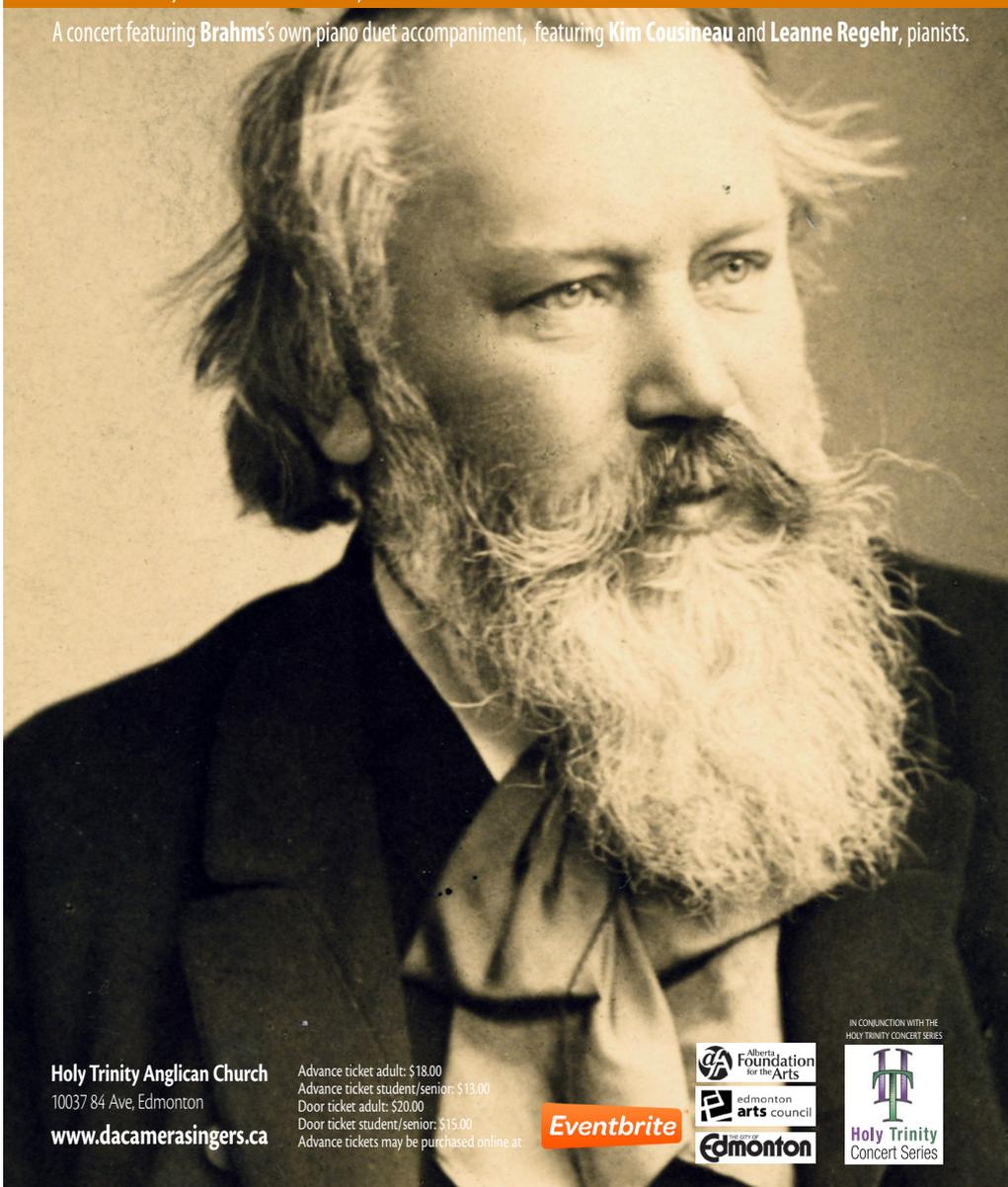
*Da  
Camera  
Singers*

# Brahms Ein Deutsches Requiem

SUNDAY, MARCH 6, 3:00PM

JOHN BROUGH, CONDUCTOR

A concert featuring Brahms's own piano duet accompaniment, featuring Kim Cousineau and Leanne Regehr, pianists.



Holy Trinity Anglican Church

10037 84 Ave, Edmonton

[www.dacamerasingers.ca](http://www.dacamerasingers.ca)

Advance ticket adult: \$18.00

Advance ticket student/senior: \$13.00

Door ticket adult: \$20.00

Door ticket student/senior: \$15.00

Advance tickets may be purchased online at

Eventbrite



IN CONJUNCTION WITH THE  
HOLY TRINITY CONCERT SERIES

